

To the Scientific Council D 212.196.04
on the basis of the Plekhanov Russian
Economic University,
Moscow, Stremyannii per. 36

REVIEW

This thesis abstract review assesses the scientific value and the writing qualities of the research presented by Jerome Dumetz, entitled “Creating cross-cultural adaptability for organizations in the sphere of service”. This thesis is due to be presented at the Scientific Council D 212.196.04 on the basis of the Plekhanov Russian Economic University (Moscow, Russia), in the field of Economics (Spheres of service and management).

The research presented in the abstract generates significant new knowledge in the scientific area of cross-cultural management. Its methodology is scientifically sound and described in a way that allows using the displayed algorithm in further research. It is obvious the abstract demonstrates a solid understanding of the state of the art in this field. The author presents a work of quality, stemming from scrupulous review of current literature, but also from his own practice as a lecturer and trainer.

This research presented in the abstract proposes a novel way to introduce adaptability for organizations operating in the area of service. The cross-cultural models selected are topical and reflect the current standards in the field. The key innovation of the work of Mr Dumetz lays in the creation of the Matrix Model. This is a significant innovation in the field of cross-cultural management as it confronts the need for adaptation in organizations and the biases of existing cross-cultural models. Applying this model would allow optimizing the effectiveness of cross-cultural problem solving. Its concept is well explained and could be used by any cross-cultural adviser.

However, a remark may be mentioned in order to improve the quality of the work:

In the part 2, you test and verify the usefulness of cross-cultural methods with very different examples (driving styles around the world, and the use of foreign languages in in-flight magazines). The validity of the exposed algorithm would have been stronger should those previous examples be applied using the Matrix model. Even if the case of Unicorn UA is sufficient to prove the effectiveness of the tool, other validations could have been used.

Despite the above critical comment I consider the results to be interesting as they can be practically applied to organizations in the field of service. The quality of this work is also confirmed by several papers and conference proceedings (published in WoS) related directly to this work in which Jerome Dumetz is the first author. In addition Jerome Dumetz is also the editor and co-author of several textbooks in the field of cross-culture, a conclusive proof of his mastery in this area. Therefore, I conclude that Mr. Jerome Dumetz is worth awarding the title of PhD of Economics.



Hochschule für angewandte Wissenschaften
Würzburg-Schweinfurt
International Management
Münzstraße 19
97070 Würzburg
Telefon 0931/3511-8271
Prof. Dr. Rainer Wehner



(Prof. Dr. Ulrich Porzelt)

Hochschule für angewandte Wissenschaften Würzburg-Schweinfurt

Fakultät Wirtschaftswissenschaften

University of Applied Sciences

Faculty of Economics and Business

Münzstraße 12

97070 Würzburg

Germany

Tel: +49 931 3511-8836

Email: Rainer.Wehner@fhws.de

Date : Sept. 13, 2018

Перевод с английского и немецкого языков на русский

В диссертационный совет Д 212.196.04
на базе «Российский экономический
университет им. Г.В. Плеханова»,
г. Москва, Стремянный пер., д.36

ОТЗЫВ

В данном автореферате оценивается научная ценность и качество письменной работы Жерома Дюметц, на тему «Формирование кросскультурной адаптивности организаций сферы услуг»

Данный автореферат подлежит подаче в диссертационный совет Д 212.196.04 на базе ФГБОУ ВО «Российский экономический университет им. Г.В. Плеханова», (Москва, Россия), по специальности «Экономика» (сфера услуг, менеджмент).

Представленное в автореферате исследование является источником важных новых знаний в научной области кросскультурного управления. Методология работы является научно обоснованной, а ее изложение позволяет использовать отображенный алгоритм в дальнейших исследованиях. Очевидно, что в автореферате демонстрируется глубокое понимание современного состояния дел в данной области. Автор представляет качественную работу, основанную на скрупулезном обзоре имеющейся литературы, а также на его собственной практической работе в качестве преподавателя и тренера.

В данном исследовании, представленном в автореферате, предлагается новый способ представления адаптивности для организаций сферы услуг. Выбранные кросскультурные модели являются актуальными и отражают текущие стандарты в данной области. Ключевым новшеством работы Ж. Дюметц является создание Матричной модели. Данная модель является важным новшеством в области кросскультурного управления, поскольку она сталкивается с необходимостью адаптации в организациях и предрассудками существующих моделей кросскультурного управления. Применение этой модели позволило бы оптимизировать эффективность решения кросскультурных проблем. Ее концепция хорошо обоснована и может быть использована любым консультантом по кросскультурным вопросам.

Однако с целью улучшения качества работы хотел бы отметить следующее:

В части 2 работы вы проверяете и подтверждаете полезность кросскультурных методов на достаточно разных примерах (стили вождения по всему миру и использование иностранных языков в бортовых журналах). Рассматриваемый алгоритм был бы сильнее обоснован, если бы такие примеры применялись с использованием Матричной модели. И даже если случай с Unicom UA является достаточным, чтобы доказать эффективность инструмента, могли быть использованы и другие способы подтверждения.

Несмотря на вышеупомянутый критический комментарий, я считаю результаты интересными, поскольку они могут быть практически применимы к организациям сферы услуг. Качество данной работы также подтверждается несколькими научными статьями и материалами конференции (опубликованными в WoS), непосредственно связанными с данной работой, в которых первым автором является Жером Дюметц. Кроме того, Жером Дюметц также является редактором и соавтором нескольких учебников в области кросс-культуры, что является убедительным доказательством его совершенного владения знаниями в данной области. Поэтому я пришел к заключению, что Жером Дюметц достоин присвоения звания кандидата экономических наук.

/подписано/

Штамп:

Университет Прикладных Наук
Вюрцбург-Швайнфурт
Международный Менеджмент
Мюнцштрассе 19
97070 Вюрцбург
Телефон 0931/3511-8271

/подписано/

(проф. Др. Улрих Порзельф)

Проф. д-р. Райнер Венер
Университет Прикладных Наук Вюрцбурга-Швайнфурта
Факультет экономики и бизнеса
Университет Прикладных Наук
Факультет экономики и бизнеса
Мюнцштрассе 12
97070 Вюрцбург
Германия
Тел: +49 931 3511-8836

Эл. адрес: Rainer.Wehner@fhws.de

Дата: 13 сентября 2018 г.

2

Перевод выполнила  Плешко Виктория Валерьевна

Российская Федерация
Город Москва.

Восьмого октября две тысячи восемнадцатого года.

Я, Соловьев Николай Алексеевич, нотариус города Москвы, свидетельствую подлинность подписи переводчика Плешко Виктории Валерьевны.

Подпись сделана в моем присутствии.

Личность, подписавшей документ, установлена.

Зарегистрировано в реестре: № 77/536-Н/77-2018-8-

810

Взыскано по тарифу: 100 руб.

Уплачено за оказание услуг правового и технического характера: 200 руб.



Н. А. Соловьев



Всего пронумеровано,
пронумеровано и скреплено
печатью 3 листов.

Нотариус

Н. А. Соловьев